

المعاهدة الدولية

بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



القرار 2015/7

العلاقة مع الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي

إن الجهاز الرئاسي،

إنه يشير إلى المادة 1-2 وكذلك المادة 19-3 (ن) و(ل) من المعاهدة التي تنص على أن يقوم الجهاز الرئاسي بإقامة التعاون ويحافظ عليه مع مؤتمر الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، والإحاطة كذلك بالقرارات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، وبأحكام المادة 20-5 التي تنص على أن يتعاون الأمين مع أمين الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي؛

وإنه يشير إلى القرار 2013/5 بشأن التعاون مع مؤتمر الأطراف في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي وأجهزتها الفرعية وأمانة؛

وإنه يرحب ببدء نفاذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها (بروتوكول ناغويا)؛

وإنه يقر بضرورة مواصلة دعم بناء قدرات الأطراف، لا سيما البلدان النامية، على الدعم المتبادل في تنفيذ المعاهدة والاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا الملحق بها؛

1- يأخذ علماً بالمقررات الصادرة عن الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، والاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، والتي هي ذات أهمية بالنسبة إلى المعاهدة؛

2- يطلب من الأمانة أن تستمر في رصد العمليات ذات الصلة المرتبطة بالاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا الملحق بها وفي المشاركة فيها، من أجل تعزيز العلاقات العملية والمتجانسة والمناسبة، على الصعيدين الوطني والدولي؛

3- يدعو الأطراف المتعاقدة إلى أن تقوم، عند استعراض الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتحديثها وعند تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي، بضمان إبراز التزاماتها بموجب المعاهدة بشكل كامل، لا سيما من خلال تعزيز مشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين؛

4- *وان يشير إلى* القرار 2013/5، يرحب بمقرر الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي بشأن الآلية المالية (القرار الثاني عشر/30) القاضي بتعزيز أوجه التآزر البرامجية في ما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وفي هذا السياق، يطلب من المكتب أن يتولى، بدعم من الأمانة، وضع عناصر مشورة لرفق البيئة العالمية في ما يتعلق بتمويل أهداف المعاهدة وأولوياتها، بما يتماشى مع ولايات مرفق البيئة العالمية، *ويطلب* إلى الأمين إحالة عناصر المشورة، بالصيغة التي توضع بها، إلى الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، بما يتماشى مع القرار الثاني عشر/30 الصادر عن مؤتمر الأطراف، حتى يتسنى إحالتها إلى مرفق البيئة العالمية *ويطلب كذلك* إلى الأمين وضع عملية بلورة عناصر المشورة للآلية المالية التابعة للاتفاقية على جدول أعمال الدورات المقبلة للجهاز الرئاسي، حسب المقتضى؛

5- يرحب بمقرر الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي الذي يقضي بعقد حلقة عمل لاستكشاف السبل التي يمكن من خلالها لأطراف مختلف الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي تعزيز أوجه التآزر وتحسين الكفاءة في ما بينها، دون المساس بالأهداف المحددة ومع الإقرار بولاية كل من هذه الاتفاقيات ورهنا بتوافر الموارد لدى هذه الاتفاقيات، بهدف تعزيز تنفيذها على جميع المستويات، *ويطلب* من الأمين والمكتب تيسير اختيار الممثلين للمشاركة في حلقة العمل هذه ورفع تقرير عن النتائج المحققة إلى الجهاز الرئاسي في دورته السابعة؛

6- *يشيد* بجهود الأمانة الرامية إلى التعاون مع أمانة الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، ويأخذ علماً بخارطة الطريق التي وضعت في سياق المبادرة المشتركة ومذكرة التعاون الموقعة بين الأمين والأمين التنفيذي للاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، *ويطلب* من الأمين، رهنا بتوافر الموارد المالية، أن يستمر، مع أمانة الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي، في استكشاف الوسائل والأنشطة العملية لمواصلة تعزيز هذا التعاون وفقاً للخطوط المنصوص عليها في مذكرة التعاون والمبادرة المشتركة وخارطة الطريق الموقعة بين الأمانتين، وأن يرفع تقريراً إلى الجهاز الرئاسي؛

7- يرحب بالجهود التي تبذلها أمانتا المعاهدة والاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي بالتعاون مع مفوضية الاتحاد الأفريقي، والمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي ومبادرة تنمية القدرات المتعلقة بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها والشركاء الآخرين لجمع أصحاب المصلحة والخبراء المشاركين في تنفيذ المعاهدة والاتفاقية وبروتوكول ناغويا، *ويطلب* من الأمين، رهنا بتوافر الموارد المالية، مواصلة تيسير هذا التفاعل بشأن الدعم المتبادل والتنفيذ المتجانس والمناسب للصوصك، ورفع تقرير عن نتائج هذه الأنشطة إلى الجهاز الرئاسي؛

8- **يلفت عناية** الأطراف المتعاقدة إلى العمل الجاري بالنسبة إلى المادة 10 من بروتوكول ناغويا بشأن النفاذ إلى الموارد وتقاسم منافعها **ويحث** الأمانة على المشاركة في هذا العمل؛

9- **يطلب** إلى الأمين مواصلة رفع التقارير عن التعاون مع الاتفاقية في كل دورة من دورات الجهاز الرئاسي.